

TARIFA

PRAVIDELNEJ DIAĽKOVEJ A MEDZINÁRODNEJ AUTOBUSOVEJ PREPRAVY CESTUJÚCICH A BATOŽÍN

(úplné znenie platné od dňa 18. 01. 2010)

Bratislava: 15. 1. 2010

Ing. Peter Sádovský
predseda predstavenstva

TF 2_UZ 2010

T A R I F A

PRAVIDELNEJ DIAĽKOVEJ A MEDZINÁRODNEJ AUTOBUSOVEJ PREPRAVY CESTUJÚCICH A BATOŽÍN

Slovak Lines Express, a.s. (ďalej len „dopravca“) so sídlom Mlynské nivy 31, 821 09 Bratislava, IČO: 44667345, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 4722/B, vydáva túto tarifu na vykonanie príslušných ustanovení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z.z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov a doplnkov a Prepravným poriadkom spoločnosti Slovak Lines Express, a.s.

Článok 1

Základné ustanovenia

1. Táto tarifa upravuje najmä sadzby základného cestovného dopravcu, príplatkov a zliav z neho a ďalších úhrad spojených s prepravou cestujúcich, ich batožín, psov a drobných domácich zvierat, ako aj podmienky dopravcu, za ktorých sa sadzby uplatňujú (ďalej len „tarifné podmienky“).
2. Tarifa neplatí pre pravidelnú prímestskú a mestskú autobusovú dopravu.
3. Tarifa platí na diaľkových a medzinárodných autobusových linkách a spojoch, ktoré zabezpečuje dopravca. Tarifa platí spolu s Prepravným poriadkom dopravcu, ktorý upravuje podmienky, za ktorých dopravca prepravuje osoby, batožiny, psov, drobné domáce zvieratá.
4. Diaľková autobusová doprava je vnútroštátna doprava osôb, ak vzdialenosť od východiskovej zastávky po cieľovú presahuje 100 km.
5. Medzinárodná autobusová doprava je doprava osôb, pri ktorej východisková zastávka na nastupovanie a cieľová zastávka na vystupovanie sa nachádza na území dvoch štátov.
6. Informácie o cestovnom a prepravných podmienkach formou cenníka, vývesky alebo iným primeraným spôsobom sa sprístupňuje na viditeľnom verejnom prístupnom mieste dopravcu.
7. Dopravcom podľa tejto tarify je Slovak Lines Express, a.s. Dopravca je právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa, vo vložke č. 4722/B.
8. Dopravca vykonáva nasledovné diaľkové linky:
 - 102502 Bratislava – Sereď – Nitra – Levice – Dudince – Šahy
 - 102503 Bratislava–Nitra–Banská Bystrica – Lipt. Mikuláš/Brezno – Poprad – Vysoké Tatry
 - 102504 Bratislava – Dunajská Streda – Veľký Meder – Komárno
 - 102505 Bratislava – Trnava – Topoľčany – Partizánske – Bojnice
 - 102506 Bratislava – Trnava – Nitra – Rožňava – Košice – Prešov
 - 102507 Bratislava – Trnava/Nitra – Zvolen – Lučenec – Košice – Michalovce – Humenné
 - 102509 Bratislava – Trnava – Piešťany – Trenčín – Žilina
 - 102512 Bratislava – Piešťany – Trenčín

9. Dopravca vykonáva v spolupráci s partnermi nasledovné medzinárodné linky:
102806 Wien – Flughafen Wien – Bratislava
802812 Košice – Bratislava – Berlín - Hamburg
802831 Košice – Bratislava – Stuttgart
802833 Košice – Bratislava – Viedeň – Londýn
802834 Košice – Bratislava – Viedeň – Paríž
802835 Bratislava – Viedeň – Frankfurt am Main – Rotterdam
802836 Košice – Bratislava – Zürich – Ženeva

Článok 2

Cestovné a jeho druhy

Cestovné lístky, formy a podmienky zakúpenia cestovných lístkov

1. Cestovné je cena za prepravu cestujúceho stanovená dopravcom v závislosti od tarifnej vzdialenosti, typu zľavy a charakteru prepravy (preprava osôb, batožín, zvierat ...). Cestovné je stanovené na základe zastávkového cenníka, u ktorého sú ceny stanovené priamo medzi jednotlivými zastávkami nezávisle od odjazdených kilometrov.
2. Na diaľkových a medzinárodných autobusových linkách platí cenník cestovného a dovozného vyhlásený dopravcom.
3. Na spojoch liniek vykonávaných na základe zmluvy medzi jednotlivými dopravcami sú sadzby cestovného, dovozného a druhy cestovných lístkov dané zmluvnými podmienkami a môžu byť odlišné od ustanovení uvedených v tejto Tarife.
4. Dopravca má právo vykonávať zmeny v prevádzke a cenách za prepravu počas platnosti tohto druhu prepravy. Na všetkých diaľkových a medzinárodných linkách si môže dopravca stanoviť rôzne druhy cestovných lístkov so zľavou, poskytnutou cestujúcemu z dôvodu opakovaných ciest.
5. Druhy cestovného sú:
 - obyčajné cestovné,
 - zľavnené cestovné,
 - bezplatné cestovné,
6. Obyčajné cestovné je cena za prepravu cestujúcich, ktorí si neuplatňujú nárok na zľavnené a bezplatné cestovné.
7. Zľavnené cestovné na diaľkových linkách, okrem linky 102506 je cena za prepravu:
 - a) detí od dovŕšenia 2 rokov veku do dovŕšenia 15-teho roku veku na jednotlivú cestu,
 - b) žiakov a študentov podľa osobitného predpisu v dennej forme štúdia do dovŕšenia 26. roku veku na jednotlivú cestu,
 - c) ťažko zdravotne postihnuté osoby, ktoré sú držiteľmi preukazov ŤZP a ŤZP-S,
 - d) sprievodcovia alebo vodiace psy osôb ťažko zdravotne postihnutých držiteľov preukazu ŤZP-S,
 - e) rodičia alebo zákonní zástupcovia na návštevu detí zdravotne postihnutých, ktoré sú umiestnené v zariadeniach alebo školách na území SR,
 - f) občania, ktorí dovŕšili 70 rokov veku,

8. Zľavnené cestovné na diaľkovej linke 102506 je cena za prepravu:
 - a) detí od dovŕšenia 2 rokov veku do dovŕšenia 15-teho roku veku na jednotlivú cestu,
 - b) žiakov a študentov podľa osobitného predpisu v dennej forme štúdia do dovŕšenia 26. roku veku na jednotlivú cestu,
9. Bezplatne sa na diaľkových autobusových linkách prepravujú:
 - a) deti do dovŕšenia 2 rokov veku,
 - b) sudcovia Ústavného súdu SR a poslanci NR SR

Nárok na bezplatnú prepravu nemá:

- dieťa, pre ktoré bolo na žiadosť sprevádzajúceho cestujúceho poskytnuté samostatné miesto na sedenie,
- dieťa, ktoré vo vozidle, ktorého všetky miesta na sedenie sú obsadené, zaberie s cestujúcim, ktorý ho sprevádza dve miesta na sedenie.

Dieťa, ktorému nevznikol nárok na bezplatnú prepravu sa prepravuje za zľavnené cestovné z obyčajného dohodnutého cestovného.

10. Zľavnené cestovné na medzinárodných linkách prevádzkovaných dopravcom, okrem linky Košice – Bratislava – Zürich – Ženeva je cena za prepravu:
 - a) detí od 0 do dovŕšenia 4 rokov veku,
 - b) detí od dovŕšenia 4 rokov do dovŕšenia 13 rokov veku,
 - c) mládeže od dovŕšenia 13 rokov do dovŕšenia 26 rokov veku,
 - d) občanov nad 60 rokov veku,
11. Zľavnené cestovné na medzinárodnej linke Košice – Bratislava – Zürich – Ženeva je cena za prepravu:
 - a) detí od 0 rokov do dovŕšenia 12 rokov veku,
 - b) detí od dovŕšenia 12 rokov do dovŕšenia 18 rokov veku,
 - c) držiteľov karty ISIC, ITIC, Euro 26 veku,
 - d) občanov nad 60 rokov veku,
12. Zľavnené cestovné podľa bodu 10 a 11 sa vzťahuje na všetkých cestujúcich (nie je obmedzené na občanov so štátnou príslušnosťou SR).
13. Sadzby obyčajného cestovného a zľavneného cestovného sú stanovené cenníkmi pre jednotlivé linky, ktoré cestujúci môžu získať na všetkých predajných miestach dopravcu, resp. na internetovej stránke dopravcu www.slovaklines.sk.
14. Dopravca môže upraviť jednotlivé cenníky (typy zliav a ich sadzby, zvýhodnenie pri kúpe cez internet, vybrané dni odchodov spojov, sezónne prirážky a pod.), ktoré zverejní na svojich predajných miestach, cestovných kanceláriách (ďalej CK), resp. na internetovej stránke www.slovaklines.sk.
15. Obyčajné cestovné lístky a zľavnené cestovné lístky sú jednosmerné a obojsmerné. Jednosmerný cestovný lístok je vystavený na dátum a čas odchodu príslušného spoja. Obojsmerný cestovný lístok je vystavený na dátum a čas pre cestu tam a späť. Cestujúci má možnosť zakúpiť si pri obojsmernom cestovnom lístku spätnú cestu na pevný dátum alebo OPEN (otvorený cestovný lístok).

Doba platnosti OPEN spätného cestovného lístka sa počíta 180 dní od dátumu uskutočnenia prvej cesty, ak nie je stanovené u príslušnej linky inak, resp. v závislosti od predajného systému. Nie je možné vystaviť jednosmerný OPEN cestovný lístok. Je povolené

vystavovať jednosmerné a spätočné cestovné lístky aj s prvou cestou zo zahraničia. Cestovné lístky je možné si zakúpiť v 6 mesačnom predstihu.

16. Na základe vykonanej rezervácie je potrebné si zakúpiť cestovný lístok najneskôr do doby platnosti rezervácie. Doklad o rezervácii neslúži ako cestovný lístok.
17. Zakúpenie cestovného lístka je možné vykonať v pokladni na autobusovej stanici Mlynské nivy a v predajných miestach, ktorých zoznam je uverejnený na www.slovaklines.sk. Zakúpenie cestovného lístka je možné aj prostredníctvom internetu na základe internetovej objednávky cestujúceho na www.slovaklines.sk. Pri vykonaní platby platobnou kartou je účtovaný cestujúcemu servisný poplatok. V prípade zakúpenia cestovného lístka cez internet je potrebné, aby si cestujúci vytlačil cestovný lístok a týmto sa preukázal u vodiča.

Vodič je povinný prevziať si pred odchodom spoja zoznam cestujúcich. V prípade, ak sa meno a priezvisko nenachádza na zozname cestujúcich, je cestujúci povinný si zakúpiť nový cestovný lístok u vodiča a následne podať reklamáciu.
18. Na medzinárodných linkách je vnútroštátna preprava zo zastávok v rámci jednotlivých štátov vylúčená.
19. Sprostredkovatelia predaja cestovných lístkov na diaľkové linky a medzinárodné linky zodpovedajú iba za správnosť predaja a vystavovania cestovných lístkov. Za problémy vzniknuté pri vykonávaní príslušného spoja, na ktorý má cestujúci zakúpený cestovný lístok zodpovedá dopravca.
20. Cestujúci je povinný rešpektovať pokyny dopravcu týkajúce sa prepravy batožiny. Cestujúci zodpovedá za dohľad nad svojou batožinou, či už pri nakladaní alebo vykladaní, resp. počas prezentácie. Dopravca je oprávnený neprijíť k preprave batožinu, ktorá je z dôvodu svojich rozmerov alebo povahy vylúčená z prepravy. Dopravca ručí za poškodenie alebo stratu batožín, za ktoré cestujúci zaplatil dovozné a tieto boli označené batožinovým lístkom maximálne do výšky 332 EUR.

Článok 3

Preprava detí od dovŕšenia 2 rokov do dovŕšenia 15-teho roku veku na diaľkových linkách

1. Deti od dovŕšenia 2 rokov do dovŕšenia 15-teho roku veku sa prepravujú za jednosmerné zľavnené cestovné. Splnenie podmienky veku prepravovaného dieťaťa preukazuje osoba, ktorá si príslušný nárok u dopravcu uplatňuje.
2. Ak vodič autobusu usúdi, že vek prepravovaného dieťaťa, na ktoré sa uplatňuje nárok na osobitné cestovné, nie je možné určiť z jeho fyzického vzhľadu, prepravovanému dieťaťu nárok na osobitné cestovné vznikne iba vtedy, ak sa jeho vek nepochybne preukáže dokladom napr. preukaz dieťaťa na preukázanie veku dieťaťa alebo dopravná karta vydané dopravcom, kartou zdravotného poistenia, pasom a podobne.
3. Príslušný doklad na preukázanie nároku dieťaťa na osobitné cestovné vydá dopravca na vyžiadanie po predložení fotografie z posledného obdobia, rodného listu dieťaťa a preukazu totožnosti jedného z rodičov alebo zákonného zástupcu, za poplatok uvedený v cenníku služieb.

Článok 4

Preprava žiakov a študentov do 26-teho roku veku v dennej forme štúdia na diaľkových linkách

1. Jednosmerné zľavnené cestovné pre žiakov a študentov sa poskytuje:
 - a) žiakom a študentom podľa osobitného predpisu (Zák. č. 29/1984 Zb. o sústave základných a stredných škôl v znení neskorších predpisov) v dennej forme štúdia,
 - b) študentom vysokých škôl a fakúlt podľa osobitného predpisu (Zák. č. 131/2002 o vysokých školách v znení neskorších predpisov) v dennej forme štúdia,
 - c) žiakom a študentom študujúcim v zahraničí, ktorých štúdium sa považuje za rovnocenné so štúdiom na školách zriadených v SR,
2. Nárok na prepravu za jednosmerné zľavnené cestovné majú žiaci a študenti bez obmedzenia účelu cesty.
3. Nárok na jednosmerné zľavnené cestovné preukazujú žiaci a študenti podľa čl. 2, ods.7 a ods. 8, písm. a), b), pri nastúpení do autobusu týmito dokladmi:
 - dopravnou kartou, resp. preukazom v papierovej forme (ďalej len preukaz SAD) s platnosťou do 31.8. príslušného školského roka, platí aj pre študentov študujúcich v zahraničí,
 - medzinárodným žiackym (študentským) preukazom – International Student Identity Card (ISIC karta) vydaným príslušnou školou s povinne aktivovanou dopravnou časťou v elektronickej forme na príslušný šk. rok, s platnosťou určenou príslušnou školou.

Iné doklady, potvrdenia, preukazy, študentské karty, ISIC karty a pod. vydané školou a opatrené validačnými známkami platnými na príslušný školský rok (bez aktivovania dopravnej časti), na preukázanie nároku na jednosmerné zľavnené cestovné neplatia. Žiakovi, študentovi nebude priznaný nárok na jednosmerné zľavnené cestovné.
4. Vodič vydá jednosmerný cestovný lístok za zľavnené cestovné žiakovi, študentovi, len v prípade, ak je možné nárok na zľavnené cestovné prečítať cez čítacie zariadenie strojčeka, alebo ak žiak, študent má vybavený preukaz SAD. V prípade nesplnenia preukázania nároku na jednosmerné zľavnené cestovné stanovenými dokladmi vodič vydá žiakovi, študentovi cestovný lístok v hodnote jednosmerného obyčajného cestovného.

Článok 5

Preukaz SAD a dopravná karta na uplatnenie zľavneného cestovného na diaľkových linkách

1. Na uplatnenie nároku na jednosmerné zľavnené cestovné pre žiakov a študentov, v zmysle článku č.4, dopravca uznáva platný preukaz SAD alebo dopravnú kartu, ktorá je čitateľná na čítacom zariadení strojčeka dopravcu. O nároku na uplatnenie zľavy rozhodne vodič.
2. Dopravná karta je elektronickým nosičom údajov na autobusovú dopravu zabezpečovanú dopravcom. Jej použitie je možné na všetkých diaľkových linkách zabezpečovaných dopravcom.

3. Ak si žiak, študent vybavuje novú dopravnú kartu alebo preukaz, spolu s potvrdením zo školy predloží aj fotografiu. Platnosť nároku na zľavnené cestovné na príslušný školský rok si žiak, študent uplatňuje na základe potvrdenia zo školy, kde musí mať uvedené meno, priezvisko, dátum narodenia, bydlisko, školu, ktorú navštevuje.

Článok 6

Použitie dopravnej karty pre všetkých cestujúcich na diaľkových linkách

1. Dopravnú kartu je možné využívať ako elektronickú peňaženku na zakúpenie cestovného lístka. Dopravná karta je elektronické zariadenie, ktorého používanie musí spĺňať určité podmienky a to:
 - dopravná karta sa nesmie namáhať, ohýbať, lámať alebo mechanicky poškodzovať,
 - dopravná karta nesmie prísť do styku s elektrickým prúdom, resp. elektrickým výbojom, alebo silným magnetickým poľom,
 - dopravná karta nesmie prísť do styku s vysokou teplotou.
2. V prípade straty funkčnosti dopravnej karty môže cestujúci kartu reklamovať na mieste k tomu určenom (pokladňa Autobusová stanica Mlynské Nivy).
3. Dopravná karta je emitovaná s platnosťou na 5 rokov. Záručná doba je 2 roky od jej predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie dopravnej karty, ktoré vzniklo nedodržaním podmienok uvedených v článku 6, ods.1). Po ukončení platnosti dopravnej karty cestujúci musí požiadať o vydanie novej dopravnej karty za poplatok v zmysle cenníka.
4. Po zakúpení dopravnej karty sa táto stáva majetkom cestujúceho.
5. Stratu, resp. odcudzenie dopravnej karty treba bezodkladne nahlásiť na predajnom mieste dopravcu, v opačnom prípade dopravca nezodpovedá za jej prípadné zneužitie.
6. Za stratenú, odcudzenú a poškodenú dopravnú kartu sa náhrada neposkytuje. Ďalšie používanie stratenej alebo odcudzenej dopravnej karty znemožní dopravca zablokovaním elektronickej formou, ak cestujúci nahlási stratu, resp. odcudzenie. Na požiadanie je možné zabezpečiť vydanie novej dopravnej karty po uhradení stanovených poplatkov.

Článok 7

Neplatnosť preukazu SAD a dopravnej karty

1. Ak zaniknú podmienky, na základe ktorých bol preukaz SAD a dopravná karta jeho držiteľovi vydaná, stáva sa preukaz SAD a dopravná karta neplatným dokladom. Po skončení štúdia sa môže dopravná karta používať ako elektronická peňaženka na zakúpenie obyčajného cestovného lístka pod podmienkou, že cestujúci si v predpredaji dopravcu vykonal opravu údajov.
2. Neplatný je tiež preukaz SAD alebo dopravná karta:
 - a) ktorých platnosť skončila uplynutím času, na ktoré boli vydané,
 - b) ktoré sú poškodené, alebo inak znehodnotenú tak, že nie je možné niektoré údaje na nich vyznačené spoľahlivo zistiť, prípadne overiť prostredníctvom elektronických zariadení,
 - c) na ktorých bola fotografia držiteľa neoprávnene vymenená,
 - d) v ktorých sú údaje škrtané, prepisované alebo menené iným spôsobom,

- e) ktoré boli vydané na základe nepravdivých údajov,
 - f) ktoré obsahujú údaje, nezodpovedajúce skutočnosti.
3. Preukaz SAD alebo dopravnú kartu, ktorá je neplatná z dôvodov podľa odseku 2 písm. a) až f) dopravca neuzná a má právo ju odobrať a neuznať nárok na osobitné cestovné. Žiak, študent zaplatí jednosmerné obyčajné cestovné podľa cenníka, platného na príslušnej diaľkovej linke dopravcu a v prípade zistenia neplatnosti nároku na zľavnené cestovné dopravnou kontrolou, úhradu vo výške dvadsať násobku jednosmerného obyčajného cestovného.

Článok 8

Preprava osôb ťažko zdravotne postihnutých, ich sprievodcov a bezplatná preprava vodiacich psov na diaľkových linkách

1. Ťažko zdravotne postihnuté osoby, ktoré sú držiteľmi preukazov ŤZP a ŤZP-S sa prepravujú za zľavnené cestovné.
2. Držiteľovi preukazu ŤZP-S sa okrem zľavneného cestovného poskytne bezplatná preprava vodiaceho psa.
3. Ak zrakovo postihnutého držiteľa preukazu ŤZP-S sprevádza súčasne sprievodca a vodiaci pes, zľavnené cestovné sa poskytuje iba jednému z nich.
4. Sprievodca ťažko zdravotne postihnutej osoby, držiteľa preukazu ŤZP-S sa prepravuje za zľavnené cestovné. Sprievodcom môže byť len osoba staršia ako 15 rokov. V prípade nevidomého cestujúceho môže byť ako sprievodca vodiaci pes, alebo dieťa staršie ako 6 rokov. Držiteľom preukazu ŤZP-S sa poskytne zľavnené cestovné pre jeho sprievodcu alebo vodiaceho psa aj vtedy, ak držiteľ preukazu uplatní zľavu z iného dôvodu.
5. Jeden sprievodca držiteľa preukazu ŤZP-S sa prepravuje za zľavnené cestovné, iba ak ho sprevádza z nástupnej zastávky do výstupnej zastávky (v prípade slepca aj vodiaci pes).
6. Držitelia preukazu ŤZP a ŤZP-S a ich sprievodcovia preukazujú nárok na zľavnené cestovné alebo bezplatnú prepravu vodiaceho psa preukazom ŤZP a ŤZP-S.

Článok 9

Preprava rodičov cestujúcich na návštevu zdravotne postihnutých detí, ktoré sú umiestnené v školských, sociálnych alebo zdravotníckych zariadeniach na území Slovenskej republiky na diaľkových linkách, okrem linky 102506

1. Rodičia sa na návštevu dieťaťa telesne, mentálne alebo zmyslovo postihnutého alebo chronicky chorého, umiestneného v školských, sociálnych a zdravotníckych zariadeniach na území Slovenskej republiky prepravujú za zľavnené cestovné .
2. Nárok na zľavnené cestovné rodič preukazuje potvrdením vydaným zariadením, v ktorom je dieťa umiestnené. Držiteľ potvrdenia preukazuje svoju totožnosť občianskym preukazom alebo pasom.

3. Jednosmerné zľavnené cestovné sa poskytuje aj vtedy, ak s rodičmi cestuje dieťa, na návštevu, ktorého sa zľavnené cestovné poskytuje.
4. Ak dieťa navštevujú obidvaja rodičia, musí nárok na zľavnené cestovné preukázať každý z rodičov svojim potvrdením.
5. Potvrdenie je platné iba ak je vyplnené perom alebo strojom a potvrdené pečiatkou zariadenia, v ktorom je dieťa umiestnené, ako aj podpisom osoby oprávnenej za zariadenie podpisovať.
6. Pri spätočnej ceste zo zariadenia, v ktorom rodič navštívil dieťa má nárok na zľavnené cestovné najneskôr v deň nasledujúci po uskutočnení návštevy a za podmienky, že jeho návšteva je v preukaze potvrdená dátumom, podpisom a pečiatkou zariadenia.

Článok 10

Preprava občanov po dovŕšení 70-teho roku veku na diaľkových linkách, okrem linky 102506

1. Občania po dovŕšení 70-teho roku veku sa prepravujú za zľavnené cestovné.
2. Nárok na zľavnené cestovné preukazujú občania po dovŕšení 70-teho roku veku dokladom preukazujúcim dosiahnutie veku (občiansky preukaz, cestovný pas).

Článok 11

Preprava cestujúcich na OPEN cestovné lístky, týždenné cestovné lístky a cestovné lístky na státie na linkách 102502, 102504, 102512

1. Na vybraných linkách dopravca poskytuje OPEN cestovné lístky obyčajné a zľavnené, týždenné cestovné lístky a cestovné lístky na státie.
2. Obyčajný OPEN cestovný lístok a zľavnený cestovný lístok platí 10 kalendárnych dní, vrátane dňa predaja. Cestujúci ho môže využiť 1x pre cestu tam a 1x pre cestu späť. Precestovanú jazdu vodič vyznačí podľa interných pokynov.
3. Nárok na vydanie zľavneného OPEN cestovného lístka má cestujúci po splnení príslušných ustanovení článku 3 a 4 Tarify.
4. Týždenný cestovný lístok platí 20 kalendárnych dní, vrátane dňa predaja. Cestujúci ho môže využiť 5x na cestu tam a 5x na cestu späť. Precestovanú jazdu vodič vyznačí podľa interných pokynov.
5. Cestovný lístok na státie cestujúcemu vodič môže predať až po obsadení všetkých miest na sedenie a pokiaľ sa vo vozidle podľa technického preukazu môžu prepravovať cestujúci na státie. V opačnom prípade vodič cestujúceho nemôže prepraviť na státie.

Článok 12

Dovozné na diaľkových linkách

1. Dovozné v diaľkovej doprave sa platí za prepravu batožiny, psov, drobných domácich zvierat prepravovaných podľa podmienok určených prepravným poriadkom dopravcu a touto tarifou. Dovozné určuje dopravca podľa hmotnosti, rozmerov za každý jeden kus batožiny (zväzok).
2. Dovozné za batožinu sa platí ak rozmery sú väčšie ako 20cm x 30cm x 50cm, tvar valca presahuje dĺžku 150 cm a priemer 10 cm, tvar dosky presahuje rozmery 80cm x 100cm a ktorej hmotnosť presahuje 25 kg. Cestujúci je povinný zaplatiť dovoznú za taký predmet, u ktorého čo len jeden rozmer presahuje hodnoty uvedené v predchádzajúcej vete.
3. Za batožinu, ktorá prekračuje stanovené rozmery zaplatí cestujúci dovoznú vo výške 0,50 EUR za každú jednu batožinu, bez ohľadu na to, či je prepravovaná v batožinovom priestore alebo v priestore pre cestujúcich. Vodič vydáva cestujúcemu batožinový lístok zo strojčeka. V prípade ak sa prepravuje batožina ako cestovná, teda oddelene od cestujúceho v batožinovom priestore, je vodič povinný takúto batožinu označiť batožinovým lístkom, ktorý je bez hodnoty. Tento je povinný nalepiť na cestovnú batožinu, za ktorú preberá dopravca zodpovednosť. Za batožinu, za ktorú cestujúci zaplatil dovoznú, ale táto sa prepravuje pod dohľadom cestujúceho, dopravca nepreberá zodpovednosť a takúto batožinu vodič neoznačuje batožinovým lístkom.
4. Cestujúci môže so sebou zobrať maximálne dve batožiny rôzneho druhu. Ďalšiu batožinu prijme dopravca len v prípade voľného miesta v batožinovom priestore.
5. Osobitnou úpravou (vysvetlivky pod cestovným poriadkom linky) môže dopravca na diaľkovej linke vylúčiť prepravu detských kočíkov, psov, drobných domácich zvierat a veľmi rozmerných batožín.
6. **Bezplatne sa prepravujú:**
 - a) invalidné vozíky cestujúcich invalidov, ktorí sú držiteľmi preukazu ŤZP alebo ŤZP-S, detské kočíky cestujúcich detí, ktoré sú držiteľmi preukazu ŤZP alebo ŤZP-S,
 - b) vodiaci pes ťažko zdravotne postihnutých osôb, ktoré sú držiteľmi preukazu ŤZP alebo ŤZP-S,
 - c) batožiny prepravované v priestore pre cestujúcich, ktoré majú rozmery menšie ako 20cm x 30cm x 50cm, alebo batožiny tvaru valca, ktorého dĺžka nepresahuje 150 cm a priemer 10 cm, alebo tvaru dosky, ktorej dĺžka nepresahuje 100 cm a šírka 80 cm, ktorých hmotnosť súčasne nepresahuje 25 kg.
7. Je zakázané prepravovať batožinu, ktorá môže ohroziť bezpečnosť cestujúcich alebo vodiča, napr. sklo, kovový a iný odpad, ostré predmety, kosy v nezloženom stave, nabitú zbraň, horľaviny, prchavé a omamné látky, látky s prenikavým zápachom, kyseliny, žieraviny, drogy, plazy, včely a pod. Taktiež je zakázané prepravovať batožinu, ktorá môže znečistiť cestujúcich alebo autobus. Cestujúci môže so sebou zobrať maximálne tri batožiny rôzneho druhu.

Článok 13

Preprava psa na diaľkových linkách

1. V diaľkovej doprave sa pes prepravuje v autobuse za dovoznú, v cene jednosmerného zľavneného cestovného, čo je 50 % z dohodnutého obyčajného cestovného a za podmienky, že má bezpečný náhubok a je držaný na krátkom vodítku.
2. Pes umiestnený vo vhodnej schránke (napr. klieťka, špeciálny obal, špeciálna taška a pod.) s nepriepustným dnom sa prepravuje ako príručná batožina, spolu s cestujúcim, za cenu dovozného stanoveného dopravcom. V diaľkovej doprave je cena dovozného za batožinu 0,50 EUR.
3. Osobitnou úpravou (vysvetlivky pod cestovným poriadkom linky) môže dopravca na diaľkovej linke vylúčiť prepravu psov.

Článok 14

Tarifné a prepravné podmienky na medzinárodnej linke 102806 Bratislava - Viedeň

1. Obyčajné cestovné pre jednotlivú cestu sa poskytuje občanom od dovŕšenia 26 rokov do dovŕšenia 60 rokov veku.
2. Zľavnené cestovné sa poskytuje podľa vekovej kategórie nasledovne:
 - deťom od 0 do dovŕšenia 4 rokov = zľava 80 % z ceny obyčajného cestovného
 - deťom od dovŕšenia 4 rokov do dovŕšenia 13 rokov = zľava 50 % z obyč. cestovného
 - mládeže od dovŕšenia 13 rokov do dovŕšenia 26 rokov = zľava 10 % z obyč. cestovného
 - občanom nad 60 rokov = zľava 10 % z ceny obyčajného cestovného

Deti sa prepravujú na samostatnom sedadle, nie je možné ich prepravovať v lone ani na kolenách. Autobusy sú vybavené bezpečnostnými pásmi, cestujúci je povinný ich používať, z dôvodu zabezpečenia vlastnej bezpečnosti.

Nárok na zľavu podľa veku, cestujúci preukazuje cestovným dokladom, resp. deti zápisom v cestovnom doklade rodiča alebo jeho zákonného zástupcu.

3. Okrem jednosmerného obyčajného cestovného a jednosmerného zľavneného cestovného sa na linke používajú aj týždenné cestovné lístky, cestovné lístky na státie, karnetové lístky a Bratislava Ticket.
4. Cestovný lístok platí medzi uvedenými zastávkami na dátum a čas odchodu spoja. V prípade zmeškania spoja z dôvodu meškania letu, vlaku, príp. mestskej dopravy a pod. môžu cestujúci využiť cestovný lístok na ďalší, resp. ďalšie spoje v ten istý deň bez ďalších poplatkov. Cestujúcim sa odporúča rezervovať si miesto v autobuse, v opačnom prípade bude cestujúci prepravený len v prípade voľného miesta v autobuse.
5. Týždenný cestovný lístok sa vydáva pre kategóriu občanov od dovŕšenia 6 rokov do dovŕšenia 15 rokov, od dovŕšenia 15 rokov do dovŕšenia 26 rokov a od dovŕšenia 26 rokov do dovŕšenia 60 rokov veku. Platnosť týždenného cestovného lístka je 7 dní, vždy od pondelka do nedele, nie je možné predĺžiť platnosť týždenného cestovného lístka. Týždenný

cestovný lístok platí na cestovanie medzi určenými zastávkami 1 x denne pre cestu tam a späť. Po zakúpení týždenného cestovného lístka na príslušný týždeň, je cestujúci povinný si každú jednotlivú jazdu na príslušný spoj zarezervovať. Inak môže byť prepravený len v prípade voľného miesta vo vozidle.

6. Na linke je možné zakúpiť si cestovné lístky na státie len u vodiča, za podmienky vypredania miest na sedenie.
7. Karnetový cestovný lístok sa vydáva len do zastávok Viedeň a Hainburg. Na karnetovom lístku je vyznačených 10 ciest, z ktorých každý diel oprávňuje cestujúceho na uskutočnenie jednej cesty, ktorú je cestujúci povinný si vždy rezervovať na príslušný spoj. Karnetový lístok je možné zakúpiť len v pokladni na autobusovej stanici Mlynské nivy, je vystavený na meno cestujúceho a je neprenosný na inú osobu. Platnosť vydaného karnetového lístka je jeden rok od dátumu vystavenia, cena je fixná, nie je poskytovaná iná zľava podľa veku cestujúcich.
8. Cestujúci z Rakúska majú možnosť pri zakúpení cestovného lístka Viedeň – Bratislava alebo Viedeň – Bratislava – Viedeň zakúpiť si cestovný lístok BRATISLAVA TICKET, ktorý ich oprávňuje na jazdu v mestskej hromadnej doprave v Bratislave počas príslušného dňa, na ktorý si zakúpili cestovný lístok. Cestovné lístky sú vydávané pre kategóriu občanov od 0 do dovŕšenia 12 rokov a od dovŕšenia 12 rokov veku.
9. Príručná batožina do maximálnych rozmerov 20cm x 30cm x 50cm sa prepravuje bezplatne, spoločne s cestujúcim. Cestujúci je povinný si umiestniť batožinu tak, aby neprekážala pri vstupe/výstupe a v uličke autobusu. Za bezpečné uloženie batožiny zodpovedá cestujúci.
10. Dovozné za batožinu sa účtuje ak sú rozmery batožiny väčšie ako 20cm x 30cm x 50cm a to aj vtedy ak čo i len jeden rozmer je prekročený. Je dovolené prepravovať maximálne 2 batožiny (kufre). Za 1 ks cestovnej batožiny sa počíta dovozné 1 EUR. Batožina, za ktorú cestujúci zaplatí dovozné, sa prepravuje oddelene od cestujúceho v batožinovom priestore alebo v priestore autobusu pod dohľadom cestujúceho. Batožina prepravovaná v batožinovom priestore musí byť označená batožinovým lístkom, ktorý si cestujúci môže zakúpiť v predpredajnom mieste, resp. priamo u vodiča. Batožina prepravovaná spolu s cestujúcim sa neoznačuje batožinovým lístkom, cestujúci obdrží potvrdenie o zaplatení dovozného od vodiča zo strojčeka pri nastúpení do vozidla. Vopred zakúpený batožinový lístok na predajnom mieste nie je možné stornovať.
11. Extra batožina ako lyže a snowboard, nadrozmerná batožina s hmotnosťou nad 25 kg, resp. nad stanovený rozmer budú prijaté na prepravu len za predpokladu, že budú v príslušných prepravných obaloch a bude voľné miesto v batožinovom priestore autobusu. Za každý kus extra batožiny sa platí dovozné 2 EUR. Prepravu kočíka je cestujúci povinný nahlásiť vopred, resp. pri zakupovaní cestovného lístka. Kočík sa prepravuje výlučne s cestujúcim. Nie je povolené prepravovať batožinu bez cestujúceho.
12. Batožina sa vydáva z batožinového priestoru na všetkých zastávkach, okrem zastávky Bratislava – Petržalka. Na uvedenej zastávke vodič batožinu vydáva len v prípade, ak cestujúci už pri nakladaní batožiny do batožinového priestoru upozornil vodiča na výstup na zastávke Bratislava, Petržalka a vodič si túto batožinu z bezpečnostných dôvodov mal možnosť uložiť na pravú stranu autobusu, aby batožinu rýchlo a bez komplikácií vyložil.

13. Na linke je povolená preprava psa. Pes sa prepravuje zdarma, za podmienok určených v Prepravnom poriadku dopravcu. Cestujúci musí mať so sebou potvrdenie od zverolekára. V prípade nesprávnych dokladov na prepravu psa, za prípadnú škodu zodpovedá cestujúci.

Článok 15

Tarifné a prepravné podmienky na medzinárodných linkách, okrem linky 102806 Bratislava - Viedeň

1. Obyčajné cestovné pre jednotlivú cestu sa poskytuje občanom od dovŕšenia 26 rokov do dovŕšenia 60 rokov veku. Na linke Košice – Bratislava – Zürich - Ženeva od dovŕšenia 18 rokov do dovŕšenia 60 rokov veku.
2. Zľavnené cestovné sa poskytuje podľa vekovej kategórie, okrem linky Košice – Bratislava – Zürich - Ženeva nasledovne:
 - deťom od 0 do dovŕšenia 4 rokov = zľava 80 % z obyčajného cestovného
 - deťom od dovŕšenia 4 rokov do dovŕšenia 13 rokov = zľava 50 % z obyč. cestovného
 - mládeže od dovŕšenia 13 rokov do dovŕšenia 26 rokov = zľava 10 % z obyč. cestovného
 - občanom nad 60 rokov = zľava 10 % z obyčajného cestovného

Na linke Košice – Bratislava – Zürich - Ženeva sa zľavnené cestovné poskytuje:

- deťom od 0 do dovŕšenia 12 rokov = zľava 50 % z obyčajného cestovného
 - deťom od dovŕšenia 12 rokov do dovŕšenia 18 rokov = zľava 10 % z obyčajného cest.
 - držiteľom karty ISIC, ITIC, EURO 26 = zľava 10 % z obyčajného cestovného
 - občanom nad 60 rokov = zľava 10 % z obyčajného cestovného
3. Nárok na zľavu podľa veku, v zmysle článku 14, bodu 1 a 2 cestujúci preukazuje cestovným dokladom, resp. deti zápisom v cestovnom doklade rodiča alebo jeho zákonného zástupcu. Nárok na zľavu z dôvodu držiteľa príslušnej karty oprávňujúcej cestovanie na zľavnené cestovné sa overuje na základe predloženia karty a odsúhlasenia jej platnosti v centrálnej matrike spoločnosti CKM 2000 Travel.
 4. Pri vystavení cestovného lístka na medzinárodné linky vykonávané dopravcom v pokladni na autobusovej stanici Mlynské nivy sa účtuje servisný poplatok vo výške 3 EUR, ak je cestovný lístok zakúpený 3 a viac dní pred odchodom príslušného spoja a poplatok vo výške 6 EUR, ak je cestovný lístok zakúpený menej ako 3 dni pred odchodom príslušného spoja.
 5. Cestovné lístky je možné zabezpečiť v 6 mesačnom predstihu. Za rezerváciu spätočnej cesty OPEN sa účtuje servisný poplatok 3 EUR.
 6. Rezerváciu cestovného lístka je možné vykonať prostredníctvom predajných miest, CK v období 6 a viac dní pred odchodom spoja s platnosťou držania rezervácie po dobu nasledujúcich 24 hodín. Menej ako 5 dní pred odchodom spoja predajné miesto, CK len cestovné lístky predáva, nie je možné vykonať rezerváciu. Pokladňa na autobusovej stanici Mlynské nivy je oprávnená vykonať rezerváciu s dobou platnosti maximálne do 2 hod. pred odchodom príslušného spoja.
 7. Cestujúci je povinný vykonať si rezerváciu spätočnej cesty OPEN minimálne 4 dni pred odchodom spoja prostredníctvom rezervačnej aplikácie, dostupnej na webovej stránke www.slovaklines.sk, v pokladni na autobusovej stanici Mlynské nivy, v sieti predpredajných

miest a v CK (kompletný zoznam je na www.slovaklines.sk). Rezerváciu spätočnej cesty OPEN je možné vykonať len v prípade voľného miesta vo vozidle. Rezerváciu spätočnej cesty OPEN prostredníctvom internetovej aplikácie na www.slovaklines.sk, je možné vykonať len u cestovných lístkov zakúpených prostredníctvom predajných systémov spoločnosti Slovak Lines. Nie je možné vykonať rezerváciu OPEN spätočného cestovného lístka, ktorý bol zakúpený u zahraničného partnera alebo u iného dopravcu.

8. Rezerváciu, storno a pod. je možné vykonať aj telefonicky prostredníctvom Kontaktného centra Slovak Lines na tel. 18211 (cena volania 0,162 EUR za 1 min. vrátane DPH), denne od 6:30 hod. do 18:30 hod. alebo na e-mail: info@slovaklines.sk.
9. Príručná batožina do maximálnych rozmerov 20cm x 30cm x 50cm sa prepravuje bezplatne, spoločne s cestujúcim. Cestujúci je povinný si umiestniť batožinu tak, aby neprekážala pri vstupe/ výstupe a v uličke autobusu. Za bezpečné uloženie príručnej batožiny zodpovedá cestujúci.
10. Cestovná batožina sa prepravuje do veľkosti maximálne 60cm x 90cm x 40cm, s hmotnosťou maximálne do 25 kg. Dopravca nie je povinný prepraviť batožinu presahujúcu uvedené rozmery a hmotnosť.
11. Na medzinárodných linkách 802833 Londýn, 802834 Paríž a 802835 Rotterdam má cestujúci nárok na bezplatnú prepravu 2 ks cestovnej batožiny, tretia, ďalšia a extra batožina sa neprepravuje.
12. Na medzinárodnej linke 802836 Zürich/Ženeva má cestujúci nárok na bezplatnú prepravu 2 ks cestovnej batožiny. Tretia, ďalšia a extra batožina sa prepravuje len v prípade voľného miesta v batožinovom priestore autobusu za dovozné 6 EUR a zo Švajčiarska za dovozné 10 CHF.
13. Na medzinárodnej linke 802831 Štuttgart a 802812 Hamburg má cestujúci nárok na prepravu 1 ks cestovnej batožiny. V prípade prepravy druhej, ďalšej a extra batožiny, ktoré sa prepravujú len v prípade voľného miesta v batožinovom priestore autobusu, cestujúci uhradí dovozné za cestovnú batožinu vo výške 5 EUR.
14. Cestovná batožina, za ktorú cestujúci zaplatí dovozné, sa prepravuje oddelene od cestujúceho v batožinovom priestore. Cestovná batožina prepravovaná v batožinovom priestore autobusu musí byť označená batožinovým lístkom.
15. Extra batožina ako lyže a snowboard, nadrozmerná batožina s hmotnosťou nad 25 kg, resp. nad stanovený rozmer budú prijaté na prepravu len za predpokladu, že budú v príslušných prepravných obaloch a bude voľné miesto v batožinovom priestore autobusu. Prepravu kočíka je cestujúci povinný nahlásiť vopred, resp. pri zakupovaní cestovného lístka. Kočík sa prepravuje výlučne s cestujúcim. Nie je povolené prepravovať batožinu bez cestujúceho.
16. Preprava psov (okrem vodiacich a služobných) a preprava drobných domácich zvierat je vylúčená.

Článok 16

Vrátenie cestovného, zmena dátumu odchodu a mena

1. Ak cestujúci z dôvodu prerušenia prepravy alebo nezačatia prepravy v stanovenom čase zo strany dopravcu, žiada podľa príslušných ustanovení prepravného poriadku vrátenie zaplatenej sumy alebo jej časti pri nepoužití alebo len čiastočnom použití cestovného lístka a predloží o splnení podmienok stanovených prepravným poriadkom dopravcu potvrdenie výdajne alebo vodiča, prípadne ich splnenie osvedčí iným spôsobom, dopravca mu vráti neprecestovanú časť zaplateného cestovného a pri nezačatí cesty celé cestovné.
2. U diaľkových liniek, okrem linky 102506 vrátenie cestovného za nepoužitý cestovný lístok zakúpený v predpredajnom mieste prostredníctvom predajných systémov prislúcha cestujúcemu, ak vráti cestovný lístok do 30 minút pred odchodom príslušného spoja z východzej zastávky uvedenej na cestovnom lístku. Výška storno poplatku je uvedená na cestovnom lístku.
3. Na linke 102506 a pri zakúpení cestovného lístka cez internet na všetkých diaľkových linkách, prostredníctvom internetového predaja je vrátenie cestovného za nepoužitý cestovný lístok možné do 1 hod. pred odchodom príslušného spoja, po uvedenom čase nárok na vrátenie zaniká. Pri storne cestovného lístka 48 hod. a viac pred odchodom príslušného spoja z východzej zastávky sa z ceny lístka odpočíta 10%-ný storno poplatok. Pri storne cestovného lístka od 1 hod. do 48 hod. pred odchodom príslušného spoja z východzej zastávky sa z ceny lístka odpočíta 20%-ný storno poplatok.
4. U všetkých medzinárodných liniek vykonávaných dopravcom vrátenie cestovného za nepoužitý cestovný lístok prislúcha cestujúcemu, ak cestovný lístok vráti v pokladni, resp. vykoná storno (telefonicky, e-mailom) viac ako 48 hod. pred odchodom spoja z východzej zastávky, sa z ceny lístka odpočíta 25%-ný storno poplatok, ak je to menej ako 48 hod. a viac ako 2 hod. pred odchodom príslušného spoja z východzej zastávky, sa z ceny lístka odpočíta 50%-ný storno poplatok. Vrátenie cestovného pri OPEN cestovnom lístku je možné len v prípade ak neuplynul dátum jeho platnosti. Nárok na vrátenie cestovného zaniká, ak je cestovný lístok vrátený, resp. stornovaný menej ako 2 hod. pred odchodom príslušného spoja. V prípade stornovania jednej cesty pri spätočnom cestovnom lístku na dátum, resp. OPEN lístku sa cestujúcemu vráti adekvátna časť (rozdiel medzi cenou spätočného a jednosmerného cestovného lístka), ktorá prislúcha nevyužitému spoju.
5. Podmienky vrátenia cestovného platia len na linkách a spojoch vykonávaných dopravcom.
6. V prípade potreby uskutočniť zmenu dátumu odchodu, resp. hodiny odchodu je toto možné u linky Bratislava - Viedeň v lehote viac ako 2 hod. pred odchodom príslušného spoja a u všetkých ostatných medzinárodných liniek vykonávaných dopravcom deň pred odchodom príslušného spoja, z ceny lístka sa odpočíta 25%-ný poplatok. Nárok na zmenu dátumu, resp. hodiny odchodu zaniká, ak sa uplatňuje v kratšej lehote ako je stanovené v predchádzajúcej vete pre príslušné linky.
7. Zmena mena a adresy cestujúceho na cestovnom lístku sa vykoná za servisný poplatok 3 EUR v pokladni dopravcu, týka sa len medzinárodných liniek.
8. V prípade nedodržania prepravných podmienok zo strany dopravcu (zrušenie linky, resp. spoja z prevádzkových dôvodov, nevykonanie spoja, resp. jeho časti, meškanie spoja z titulu poruchy vozidla viac ako 120 minút a pod.) sa zaplatené cestovné alebo jeho časť vráti bez odpočítania storno poplatku, na základe písomnej žiadosti cestujúceho s doložením originálu

cestovného lístka. O výške vrátenia cestovného rozhodne dopravca, ktorý prepravu vykonal po preskúmaní skutočností, najviac však do výšky zaplateného cestovného. Cestujúci je oprávnený podať žiadosť o vrátenie cestovného najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu nástupu na prepravu.

9. V prípade, ak sa vráti cestovné alebo jeho pomerná časť cestujúcemu poštou, dopravca vráti sumu zníženú o výšku poštovného. Náklady na poštovné sa neučtujú, ak ide o vrátenie cestovného, resp. jeho časti cestujúcemu z viny dopravcu.
10. V prípade straty cestovného lístka je cestujúci povinný si zakúpiť nový cestovný lístok bez náhrady. Ak v priebehu 30 dní od uskutočnenia cesty, cestujúci nájde pôvodný cestovný lístok, môže požiadať dopravcu o vrátenie duplicitne zakúpeného cestovného lístka. K svojej žiadosti je povinný predložiť pôvodne zakúpený cestovný lístok aj spolu s duplicitne zakúpeným cestovným lístkom.
11. Ochorenie cestujúceho nie je dôvodom pre nárok na vrátenie cestovného.
12. U medzinárodných liniek, okrem linky 102806 Bratislava – Viedeň v mimoriadnych prípadoch (náhle ochorenie cestujúceho, zmeškanie odchodu spoja z viny cestujúceho a pod.) je možné vystaviť cestujúcemu nový, náhradný cestovný lístok za jednorázový servisný poplatok vo výške 33 EUR za predpokladu, že tento istý cestujúci nastúpi na náhradnú cestu najneskôr do troch dní od dátumu pôvodnej cesty.
13. Nie je možné vrátiť cestovné v prípadoch, ak bol cestujúci vylúčený z prepravy, resp. zadržaný colnou alebo pasovou kontrolou počas cesty.

Článok 17

Niektoré ďalšie úhrady

1. Cestujúci, ktorý poškodí autobus, uhradí dopravcovi takto spôsobenú škodu v plnej výške.

Článok 18

Záverečné ustanovenia

1. Obsah tejto Tarify Slovak Lines Express, a.s. je voči cestujúcim odo dňa jeho zverejnenia a sprístupnenia súčasťou návrhu na uzavretie zmluvy o preprave osôb.
2. Všetky zmeny a doplnky Tarify Slovak Lines Express, a.s. môžu nadobudnúť účinnosť najskôr dňom ich zverejnenia a sprístupnenia.
3. Ak bude Tarifa Slovak Lines Express, a.s. podstatne zmenená, alebo podstatne doplnená, dopravca je povinný zabezpečiť jej zverejnenie a sprístupnenie v úplnom znení.

V Bratislave dňa 15. 1. 2010

Ing. Peter Sádovský
predseda predstavenstva